

פרק צו - Psalm 96

א שִׁירוּ לַד' שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוּ לַד' כָּל־הָאָרֶץ:

1. Sing to Adoniye a new song Sing to Adoniye all the [inhabitants of] earth.

Shiru l'Adonai shir hadash shiru l'Adonai kol ha'aretz.

ב שִׁירוּ לַד' בְּרַכּוּ שְׁמוֹ בְּשָׂרוּ מִיּוֹם־לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ:

2. Sing to Adoniye, bless His name, proclaim His deliverance from day to day.

Shiru l'Adonai barechu shemo baseru mi'yom le'yom yeshu'ato.

ג סַפְּרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו:

3. Recount His glory among the nations, His wonders among all the peoples.

Saperu ba'goyim kebodo be'chol ha'amim nifle'otav.

ד כִּי גָדוֹל ד' וּמְהֻלָּל מְאֹד נֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים:

4. For Adoniye I great and most extolled; He is awesome above all Gods.

Ki gadol Adonai u'mhulal me'od nora hu al kol elohim.

ה כִּי | כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים נֹד' שָׁמַיִם עָשָׂה:

5. For all the gods of the nations are idols, whereas Adoniye made the heav ens.

Ki kol eloheh ha'amim elilim v'Adonai shamayim asa.

ו הוֹדוּ־וְהִדְר לְפָנָיו עֵז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:

6. Beauty and splendor are before Him, strength and glory are in His sanctuary.

Hod ve'hadar lefanav oz ve'tif'eret be'mikdasho.

ז הָבוּ לַד' מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַד' כְּבוֹד וְעֹז:

7. Ascribe to Adoniye –families of peoples—ascribe to Adoniye honor and might!

Habu l'Adonai mishpehot amim habu l'Adonai kabod va'oz.

ח הָבוּ לַד' כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ מִנְחָה וּבְאוּ לְחִצְרוֹתָיו:

8. Ascribe to Adoniye the honor due His Name, bring an offering and come to His courtyards.

Habu l'Adonai kebod shemo se'u minha u'bo'u le'hasrotav.

ט הִשְׁתַּחֲווּ לַד' בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ חִילוּ מִפְּנֵי כָל־הָאָרֶץ:

9. Prostrate yourselves before Adoniye in the splendor of holiness; tremble before Him all (peoples of) the earth!

Hishtahavu l'Adonai be'hadrat kodesh hilu mipanav kol ha'aretz.

י אָמְרוּ בְּגוֹיִם | ד' מַלְאךְ אֶף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט יָדִין עַמִּים בְּמִישְׁרִים:

10. Declare among the nations, "Adoniye reigns!" for He established the world so that it cannot be moved, He will judge the peoples with uprightness.

Imru ba'goyim Adonai malach af tikon tebel bal timot yadin amim be'mesharim.

יא יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמְלָאוֹ:

11. The heavens will rejoice, the earth will exult, the sea and its fullness will roar.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

Yismehu ha'shamayim ve'tagel ha'aretz yir'am ha'yam u'mlo'o.

יב יַעֲלוּ שְׂדֵי וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ אִזְ יִרְנְנוּ כָּל־עֵצֵי־יַעַר:

12. The field and all that is in it will jubilate, then all the trees of the forest will sing for joy.

Ya'aloz sadai ve'chol asher bo az yeranenu kol aseh ya'ar.

יג לִפְנֵי ד' | כִּי בָּא כִּי בָּא לְשִׁפּוֹט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט־תֵּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בְּאֱמוּנָתוֹ:

13. Before Adoniye when He comes—when He comes to judge the earth; He will judge mankind with justice, and peoples with His truth.

Lifneh Adonai ki ba ki ba li'shpot ha'aretz yishpot tebel be'sedek ve'amim be'emunato.